ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹ

ՕՐ–ԵԷՏԻՆՃԻ–ՍԷՆԷ–ՆՈՒՄԷՐՈ–790–ԵՒՍԱՆ–12–ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ–1869

ԱԼԱՖՐԱՆԿ 1– 24–ԱՊՐԻԼ –1869

ՄԷՃՄՈՒԱԼՑԸ

Իշ պու Մէճմուալը Հայաստան, հէր հաֆթա ճուժաա էրթէսի կիւնլէրի տաղթբլաճագ տը։

Սէնէլիի բէշին (աւ դնամէսի իլե 10 պէյաղ Մէճիտ
Ալթը այլուղը քէղալիք . . . 5 „
Իւչ այլուղը քէղալիք . . . . 2½ „
Պիր այլուղը քէղալիք . . . . 1 „

Մէճմուանլըն տանէսի 60 վէ բաւ դնամէնին 30 վրայ։ Ցաչրապարատ իշխուն պէհէր նուամէրասնա փոսթախանէ խաճրէթի ալնաճաղլնա իստէթէն պէյան օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանթէրն պէհէր սրբատը պիր տէֆտէրագ 3 ղրշ.
Իքի տէֆտէ իշխուն պէհէր տէֆտէրնա . . 2 „
Իւչ տէֆտէ իշխուն պէհէր տէֆտէրնա . . 1½ „
Իւչ տէֆտէրան գնատէ օլան, վէ դայէթ ուզուն ի լանթամի իշխուն այրընա բատարրագ օլունուր։ Ցաչրապարատ կէլէն մէրթուալ վէ իլանթէրն բոլթա մէսարլիքլէրի, կէօնտէրէնպէրլին խաղրինէ պաղտուղու պրա մանդատէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՊԵԼԻՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏՔԸ ՆԱՖՈՒԱՅԸ ՍԱՅՍՐԻԷՅԷ ՄԻՈՒԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՊՕՐՍԱ 1869	Նիսան 7	ԹԷԼԵՂՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ	ՄԷՏՍՔԻՒՔԵՒԱԹ	Բազար էր Նիսան 7	Սալ 8	Չարշամպա 9	Բէնշէմպէ 10	Ճումա 11		Ճումա էր 12
			Մէճիտիէ լիրա Ղ.բշ.	104	104	104	104	104	104	104
Լոնդրա 3 այ վառէ			Տէյուանթը ուսմանլի թանվիլաթը 100 սահէա Ինկլիզ լիրասի 110 սահէա լիրայի Օսմանլին պէհէրի ֆայիզի այլանմը։		46 21	46 36	47 11	47 31	48 3	48 6
Պարիզ „ „ „										
Ֆարիզ „ „ „										
Նարօլի „ „ „										
Ժէնովա „ „ „										

ԱՍԻԹԱՆԷ ԴԻՍԱՆ 12

ԼԱՏԻՆԱԿԱՆ ԲՕԼԻԹԻԿԷ։

Պիր հաֆթա տահա կէչմի, վէ քէաֆֆէի Լիւբոբա զաղէթալէրինի թէճէսսիւս իլթայիմիզաէ, կէչէն հաֆթանին ահվալը բօլիթիկէսի իւզէրինէ զէրրէ գաատը իլա վէ ուէճէք պիր շէյ պուլմատըգ։

Հալա Ինկիլիզլէր Իրլանդա քիլիսէսի մէսէլէսի իլէ ուզրաշմագտա, Ֆրանսըզլար Պէլճիգա շրմէնտֆէրլէրի վէ Իրուսիա թէրաֆընտա օլան գալէլէրին խոթիհ քեամը։ Իուսիա տիր ըմանթլըգ սէսիսէլէրի, Աւսթրիա բոլահաթը՝ տախիլէսի, Իթալիա Ռօմա մէսէլէսի վէ Իրուսիա Ալման մէսէլէսի իլէ, վէ Սպանիա պիր ղըբալ արամագլա ուզրաշմագտա տըրլար։ Պունլարընի պաղրը հալ օլունմաղա եագընը կէլմէքտէ, պաղրսընին տախի ասլա հալլ օլմայաճաղը թէպէրեւն իթտիկինտէն, ճիւմլէսինին պաշընա սուլհ եա հարպ մէսէլէսի կէլիպ տիքիլիպ։ պունուն տա վուգուսաթտան պաշգա հիչ պիր շէյ իլէ հալլ օլունամայաճաղը աշիքեար օլուր։

Լաքին սիլահ ճէնկինէ պաշլանմամըշ իսէ, պու պատտէ զաղէթա ճէնկի չօգտան պաշլանմըշ տըր, պինլէրճէ զաղէթալէր քիմի ճէնկ վէ քիմի տախի սուլհ թէրաֆընը թուպ, պունլար լանգաթի լիսան ճէնկինէ տէվամ իթմէքտէ իսէ լէրտէ, զաղէպէ ճէնկ թէրաֆտարլարընա գալաճագ կիպի կէօրիւնիւր, չիւնքի պու ճէնկ թէրաֆտարլարը Լիւբոբանընը սիլահ այթընտա օլան տէօրթ միլիոն ադաէրինի, պիր գաչ եիւզ զըրհը կէմիլէրինի, պիրմէմ նէ գատար ատէտա վէ նէ գատար ճինս թօփ, թիւֆէնք, պարութ վէ այբրէյի ճէնկէ տէլալէթ կիպի մէյտանա գէյտուգլարը հալտէ, սուլհ թէրաֆտարլարը, Նաբօլէոն պէյլէ սէյլէմի Պիզմարգ շու նութգու իթտի, Դըլարանտարն չէյլէ տէտիտէն պաշգա պիր տէլալէթ պու լամայընը, պու գատար տէ հչէթլու պիր հարպ թէտարիքեաթը մուվաճէհէսինտէ, պիր իքի լագըրտընընը բէք պէյլիք պիր վէնի օլմանալը տըր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԱԼԻՅԷ

Ձօղլարը էյլէ զանն իսէր քի պիր էյի մալկէ նաղբրը պիր միլլիւն ումուրու մալկէսինի բեամիլէն ըսլահ իսէ պիլիր, վագտա պիր էյի մալկէ նաղբրը, ումուրու մալկէնին բէք չօգ շիւպէլիրինի ըսլահ իսէ. պիլիր, լաքին եալընըզ պիր էյի մալկէ նաղբրը, պիր միլլիւն մալկէսինի ումուրէն վէ քեամիլէն ըսլահ իսէ մէպ. նասրլ քի պիր էյի սանագդեքեար, պապիրկեանընընը հիսապընը ղայէթ եօլունտա թուրթարուտա պապիրկեանընն սէրմէթ եա իֆլասընա քէնտիսի մուճիպ օլամազ. վէ նասրլ քի պիր էյի սերասքեր, եալընըզ քէնտիսի ֆիւթուհաթէ տէլալէթ իսէ մէզ։ Պինաէն այէյհ պիր միլլիւն ումուրու մալկէսինին խալահը օ միլլիւն հէյէթը մէճմուէսինին ըսլահընա միհհաճ տըր։

Մալկէ քի, պիր միլլիւն խաղինէսի տէմէք տիր, պէնդէր օ քէպիր ըսմազա, քի միլլիւն պիր պաշընան օ պիր պաշընա գատար ճէրեան խիւպ, պիր չօգ ինճէ սուլտանան վէ պունլարտան հասրլ օլան չայլար, վէ պիր չօգ պէյլէ չայլարտան կիթտիքճէ ճէսամէթ քէսպ իսիւպ, խազինէ ա. նընա տօրար, քի իքի ավամ թագտիւ. տէ միհհաճ տըր, պիրիսի եօլտա, տիկէրի խաղինէտէ, սու զայպ իթ. մէմէք, չիւնքի նէյէ եարար պիր խանէնին սարնըճը, էյէր քիրէմիտա սու թութմագ, եախօտ թէնէքէ պօրուլարը սույու թէմամը իսէ սարնիճէ ճէրեան իթտիրմէ գէ, քէ զայիք նէյէ եարար սույուն թէմամը իսէ ճէրեանը, էյէր սու խազինէսի քէնտիսինին ոն սըղար իսէ։

Իմտի պիզճէ մալկէ իլմի, շու իքի թագտիւտան իպարէթ տիր, եանի եօլտա սու զայ իթմէմէք, վէ խազինէյէ թէրաքիւմ իտէն սույու սըզարըմամագ. լաքին սըզարըմամագ տէ տիք վէ տէյիլ սարֆ իթմէմէք։

Նասրլ քի պիր պաղէ սուլանմամըգճա, մահսուլ հասրլ իտէմէզ, վէ սու պիր պաղէնին էն քիւչիւք պիր մասրաֆը օլտուղու հալտէ, պաղէտէն սու էսիրկէմէք, պաղէյի խարապ իթմէք տիր, պէյլէ տէ, պիր խազինէ իճապ իտէն ումուր վէ մէսալիհէ մէվճուտտուն սու կիպի սարֆ իթմէյի տիր, վէ տէյիլ քի. սիրկէմէյի, չիւնքի իտարէ բարայը աղ սարֆ իթմէքտէ տէյիլ տիր, իլլա եօլընտա սարֆ իթմէքտէ վէ թէ. լէֆտէն վիդայէ իթմէքտէ տիր։ Իշմի հէյէթ սահապը իսպաթ իտէր քի, տիւնէտտա պիր շէյին սարֆը օ պիր շէյին վիճուտի տիր, մալկէճէ տէ պու պէյլէ օլուր, էյէր պիր բարա. նընն սարֆը պիր վիճուտա հասրլ իտէր իսէ, եօգտա թէլէֆ տիր։

Պու ճիհէթէ ըսլահաթը մալկէ, պիր թարաֆտան վարիտատը տրթը. ըսլի տիկէր թէրաֆտան մասրաֆը դ ըսարբմագտա տէյիլ տիր. հաթթա պու պիր ըսլահաթ օրմանըգ տան. տա պէլբիմ թէլէֆաթ տըր տա։ Վէ վագտա ըսլահաթ պու եօլ իլէ հասրլ օլա, օ վագըթ անէ պիրիր քի պիր խազինէնին ըսլահաթը միճէր. ըսա մալկէ նաղբրընընն էլինտէ տիր, լաքին մատամ քի պու պէյլէ տէյիլ տիր, տէմէք քի ըսլահաթը պաշգա եէրլէրտէ արամալըզ, իսմի պու. նու պիր էօրնէքլէ թարիֆ իսէ. լիմ։

Մալիմ տիր քի, պիր միլլիւն էն պէյիւք մասրաֆը ումուրու հարպկէ մասրաֆը տըր, եանի տաքէր մասրաֆը տըր, թութալըմ քի պիր միլլ ումուրու հարպկէսինէ, պիճ ճէսինտէ պէշ միլիոն լիրա թախսիս իթմիշ օլսուն, վէ հարպկէ նաղբրը տա պու պէշ միլիոն լիրա իլէ տաքէրին մասրաֆընը գալաճաքտան, հաթտա ֆայզա տախի պուլսուրսուն. պիզճէ պու պիր ըսլահաթ սայրամատրգտան մատտա, պէլբիմ տէ խայալաթ տըր։

Նէ իշխուն հէր միլլ, տաքէրէ պու գատար ագճէ տարֆ իսէր, օ. նուն իշխուն քի, միլլիւ. տիշմէն. տէն մուհաֆազա իթտին, վէ պիր ճէնկ զուհուրինտէ տիւշմանա զաղէ. պէ իթտին, վէ պու նէ իլէ օլուր, շունուն իլէ քի, տաքէր տաղ վէ եի. յիտ տատակար օլուպ, թէկմիղ եէմէ. լի, թէկմիղ իշմէլի, թէկմիղ կկմէլի, սիրահկարը տրա, մուհիմմաթլարը մուհթաղամ վէ թալիմլէրի միւքէմ. մէլ օլմալը։ Պունլար պէյլէ օլմայըպ. տա, պիր միլլ եա քէնտինի մուհաֆազա իսէմէզ վէ տիւշմանա չինէնիր. եա պիր թէքեասիւլտէն տօ. ղայը պիր ճէնկ զայպ իսէրսէ. օ միլլ նէ գատար ճէրքմէլէ ուզրա. յա պիլիր, նիչէ էմմալարը իլէ մա. լիմ տիւր, նէ իշէ եարար, հարպկէ մասրաֆընն պիւճէհտէ մուվաղֆէ պուլմասը էյէր մուամէլաթը հարպկէ եօլունտա օրմայըպտա սօղրա խազինէյի պէյիւք պէյիւք ճէրքմէլէրքուզրա. թը իսէ։ Հարպկէյի պիր էմմալ թութտու զումուզտան, հէր տայրէ. նին պէյլէ օլաճաղը թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր, տէմէք օլուր քի պիր միլլիւն մալկէճէ ըսլահը. հէր տայրէլէրին պիրտէն ըսլահընա միհ. թաճ տըր, եանի հէյէթը մէճմուէի միլլիւն ըսլահընա. մէսէլա

Միւրէթթը պահիրէտ, բօլիթիգա. նընն մալկէ իլէ հիչ պիր մինասիպէթի եօգ կիպի կէօրիւնիւր, լաքին բօլի. թիգտա պիր բիւչիւք խաթտա, մա. լէյէ նէ պէյիւք մասրաֆլար աչա. պիլիր, հէր միլլքտէ պինէրճէ տէ. ֆա կէօրիւլէմիշ մի տիր։ Իշթէ հէր տայրէտէ այնը պէյլէ օլուպ, պիրինին ըսլահը օ պիրինին տէ ըս. լահընա վէ պիրինին թէսէյիւպիւ օ պիրինին տէ իմթաֆընա մուճիպ օ. լուր։

Հալթթա պու պատտէ պիզէր օ տէրէճէտէ իլէրի կիտէպիլիրիգ. քի, տայրը տայրէլէր ըսլահաթը մաթլու. պէյտէ մուվաֆֆագ օլաճաղը, պիզճէ մալկէ ըսլահաթը թատպիտթը իլէ հա. սրլ օլուր։

Նէ տիր պու ըսլահաթ, պաշգա պիր շէյ տէյիլ, իլլա հէր տայրէտէ հէր տարֆիտթէն պիր վիճուտա ըէյ. տա իթմէսի, օ տարֆիյատթէն քի վիճուտի եօգ տուր, վէ օ տայուն քի պիր մահսուլու եօգ տուր, թէլէֆ իշթէ օ տուր։ Վէ ըսլահաթ պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր, իլլա միլլքիթէլէֆտէն վէգայէ, վէ պու թէլէֆ եաղընը ադճէ թէլէֆի օրմայըպ, միլլքիւն մատտի վէ մանէվի պու. ռէթէրինին թէլէֆի տիր։

Վագթը իլէ եինէ պու զաղէթա. տա պաշգա պիր մատտէանն տօղայը եաղմըշըրգ. քի, տիւնեատտա իւչ ճինս տատ վար, պունլարըն պիրի, քէտէրինտէն վէ եա սիլսիլէսինտէն պուլտուղու վարլէթի թէլէֆ լ. տէր, վէ զէնկին տօղուպ ֆուգարա եօլիւր, ալաճագը տօղուպ պօրճ. լու եօլիւր, օ պիրի պիր չօգ եաշար լաքին նէ էքսիլթիր նէ արթրրը, իլլա եաշար, վէ պիր ֆայտէ եա պիր զարար հասրլ իթմէյէրէք եօլիւ. վէրիր, իւչիւնճիսիս տէ չըպլագ տօղար, լաքին չաբշրպ չատպալարպ պէյիւք վարլէթլէր հասրլ իսէր, վէ վէթանընտա տիւնեատտա պէյիւք եսէրլէր պրրագրը։

Տիւնեա էյէր մէսքիւն օլտուղու վագըթտան պու անէտէք իլէրի կէլ. միշ իսէ անճագ պու իւչիւնճիս ճին. սին տայէսինտէ տիր, օ պիր իքիսինի գալմըշ օլտա տիւնեա իսկէյէ կիթ. մէ տիքտէն մատտա կէրի կիթմիշ տա. խի օլուրտու։

Պիր միլլքիւն տայրէլէրի տախի այնը պէյլէ տիր. վէ պիր միլլքիւն ինգրրաղը եախօտ թարագգրը էս. պապը արաշտրրլտրգտա, ինգրրա. ղընն նէտէն հասրլ օլտուղու տէլայիլի

տախտակ իւրեանց թէպէտ։

Ոչ միայն ազգասիրութիւն մանաւանդ ամենայն իւրաքանչիւր ոք, ամենայն ազգասէր, ամենայն հայրենասէր, ամենայն ազգասիրութեան սիրող, ամենայն ազգասիրութեան սիրող, ամենայն ազգասիրութեան սիրող

ՊԱՏԿԵՐ ՏԱՐԵԿԱՆ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Ի ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ

ՑԱՄԻՆ 1868

Անուն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն	Դիմադրութիւն
Զ · ԴԱՍ ·																								
Ղուկաս Երկանեան	·	·	1	·	·	·	1ա.	*1ա.	2.	*1ա.	2.	1բ.	·	·	·	·	·	1.	·	·	·	1.	2.	*1ա.
Ե · ԴԱՍ ·																								
Անտոն Թրենկլրեան	·	·	2գ.	·	2գ.	2.	·	·	*1ա.	1ա.	·	1բ.	·	·	2բ.	2գ.	2գ.	2.	·	3գ.	1բ.	2բ.	·	*1ա.
Յովհաննէս Շէհրիեան	·	·	1բ.	·	1բ.	2.	·	·	1բ.	1ա.	·	*1ա.	·	·	1բ.	3.	2գ.	2.	·	2բ.	2բ.	1ա.	·	1բ.
Յովհաննէս Փափազեան	·	·	3.	·	3.	3.	·	·	*1ա.	2գ.	·	3.	·	·	2գ.	4.	3.	*1ա.	·	3.	2գ.	3.	·	2.
Միքայէլ Հիւրմիւզեան	·	·	4.	·	3.	3.	·	·	3.	3.	·	3.	·	·	3.	3.	3.	3.	·	2գ.	2գ.	2գ.	·	4.
Գրիգոր Հիւրմիւզեան	·	·	1բ.	·	2գ.	1ա.	·	·	1.	1բ.	·	2.	·	·	3.	3.	3.	3.	·	1բ.	3.	1ա.	·	1ա.
Դ · ԴԱՍ																								
Ռափայէլ Շահինեան	·	·	2բ.	·	2գ.	1բ.	·	·	3.	3.	·	3.	3.	3.	·	3.	2.	1բ.	·	·	2.	·	·	3.
Մկրտիչ Սինապեան	·	·	2.	·	3.	2գ.	·	·	1.	2գ.	·	2բ.	3.	3.	·	3.	3.	2.	·	·	3.	·	·	3.
Յովսէփ Թէոդատ	·	·	3.	·	4.	4.	·	·	3.	3.	·	4.	3.	3.	·	4.	4.	1բ.	·	·	3.	·	·	2.
Պետրոս Կիւլմէզեան	·	·	1բ.	·	1ա.	3.	·	·	3.	3.	·	3.	2բ.	1բ.	·	*1ա.	1ա.	1բ.	·	·	1բ.	·	·	1բ.
Գրիգոր Ադանեան	·	·	2.	·	2գ.	2գ.	·	·	*1ա.	1բ.	·	2բ.	*1ա.	2բ.	·	1բ.	1բ.	1բ.	·	·	2.	·	·	2.
Գ · ԴԱՍ																								
Պօղոս Վարդանեան	·	·	1ա.	·	*1ա.	1բ.	·	·	1բ.	·	·	·	·	·	·	·	*1ա.	1ա.	·	·	·	·	·	1ա.
Պետրոս Բիւլխանճեան	·	·	3.	·	3.	4.	·	·	2գ.	·	·	·	·	·	·	·	3.	2.	·	·	·	·	·	4.
Յովսէփ Հանրմեան	·	·	2գ.	·	3.	3.	·	·	2գ.	·	·	·	·	·	·	·	3.	1բ.	·	·	·	·	·	2բ.
Յակոբ Սէթճեան	·	·	3.	·	3գ.	2գ.	·	·	1ա.	·	·	·	·	·	·	·	2գ.	3.	·	·	·	·	·	4.
Անտոն Էմիրզէեան	·	·	4.	·	2բ.	3.	·	·	2գ.	·	·	·	·	·	·	·	2բ.	2.	·	·	·	·	·	4.
Բ · ԴԱՍ ·																								
Յովհաննէս Յակոբեան	3.	3.	4.	2գ.	1բ.	·	·	·	1բ.	·	·	·	·	·	·	·	1բ.	1բ.	·	·	·	·	·	2գ.
Աբիկ Ասլանկիւլեան	2գ.	2.	3.	3.	2.	·	·	·	2գ.	·	·	·	2գ.	·	·	·	2.	1բ.	·	·	·	·	·	1ա.
Տիրան Բէօլէեան	2.	3.	1բ.	3.	2.	·	·	·	2գ.	·	·	·	2գ.	·	·	·	2գ.	2գ.	·	·	·	·	·	2բ.
Յովհաննէս Պատմաճեան	1ա.	3.	1բ.	1բ.	2.	·	·	·	2գ.	·	·	·	1ա.	·	·	·	*1ա.	2.	·	·	·	·	·	2գ.
Մկրտիչ Եպոսթճեան	1բ.	1բ.	2բ.	1գ.	1գ.	·	·	·	1բ.	·	·	·	1բ.	·	·	·	2.	3.	·	·	·	·	·	2գ.
Գէորգ Արէլեան	2.	2բ.	2բ.	*1ա.	*1ա.	·	·	·	2գ.	·	·	·	2գ.	·	·	·	3.	1ա.	·	·	·	·	·	1ա.
Վիչէն Սվնամեան	3.	3.	5.	2բ.	3.	·	·	·	·	·	·	·	4.	·	·	·	3.	4.	·	·	·	·	·	3գ.
Յարութիւն Կիւլմէզեան	3.	2.	4.	3.	2.	·	·	·	·	·	·	·	4.	·	·	·	2	4.	·	·	·	·	·	3գ.
Ստեփան Կիւլմէզեան	3.	2.	4.	2.	2.	·	·	·	·	·	·	·	4.	·	·	·	2.	3.	·	·	·	·	·	2բ.
Դաբրիել Հիւրմիւզեան	3.	1ա.	2գ.	1բ.	2.	·	·	·	*1ա.	·	·	·	3.	·	·	·	2գ.	2.	·	·	·	·	·	3.
Միր · Ալեանադեան	·	2գ.	3.	2գ.	·	·	·	·	·	·	·	·	3.	·	·	·	·	2գ.	·	·	·	·	·	3գ.
Ա · ԴԱՍ ·																								
Յովհաննէս Մալթալեան	4.	3.	·	3.	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	3.	·	·	·	·	·	3.
Գէորգ Բէրիմեան	3.	2.	·	1բ.	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	3.	·	·	·	·	·	3գ.
Պօղոս Շիշմանեան	2.	2.	·	2գ.	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	1բ.	·	·	·	·	·	3.
Յովհաննէս Աբէլեան	1բ.	1բ.	·	1ա.	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	1ա.	·	·	·	·	·	2բ.
Անտոն Բէրիմեան	4.	3.	·	3գ.	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	3գ.	·	·	·	·	·	3.

Մինչեթիմիզին պու մագուլէ կէ-ճէլի կիւնու

խոտ թէմհիր օլունմագ լազըմ տըր տէյու մուհարրիր պուլունտու ղուն. տան, պատէգին եազըլաճագ արզու. հալլար պու գախտէյէ թաթպիգ վէ թէվֆիգ խուլմէյէրէք եազըլըրսը հալտէ եինէ նիզամնամէի մէզքուրին օթուզ իքինճի մատտէսի հուքմունճէ պու մագալէ արզուհալլար գապուլ լունմայըպ րէտտ օլունաճաղը վէ էս. հալը մէալինճ թէքրար արզուհալ եազտըրմազա միճպուր օլուպ, պէյհուտէ մէսարիֆէ տուչար օլ. մամագ իչուն, պիլ ճումլէ արզու. հալճըլարա Հէզրէ Մանէթի պէհիյէսի վէսաթաթը իլէ մաթպու՛ վէրագա. լէր իթա օլունուրագ, թէնպիհաթը լազըմէ իճրա իթմիշ իթտիյի մալիւմ օլմագ իւզրէ, իլան իտիլմիշ տըր լըննը։ ֆի 7 մուհարրէմ 1276

ԶԸՐՀԼԸ ԿԷՄԻԼԷՐ

Կէչէն Մէճմուաատան պագիյէ.

Եիրմի սէնէ գատար պու մու. քաֆաթը, պու պագչիչի գազանան օլմատը։ Եալըն 1859 տէ Նափոլէօ. նուն նէ եօլտա հարէքէթ իթտիյի վէ տէնիզէ նասըլ տայանըրզը թէպէյ. եուն իթտիքտէ Ինգիլթէրա, պու մուքապէլէ իչէ թագսիմ իթտի պիր պույուք մուսիւ Տիւբիւի տը Լօ. մա վէրտի, Նաքօրըը Նափոլէօնի կէ. միսինին էնտամը իչին, պիր պույուք մուսիւ Մօզա վէրտի պու կէմիյէ վազ օլունան վափօր մաքինասընը էյէ լէ կիւզէլ եափտըը իչին, վէ պիր թագըմըը տա մուսիւ Պուրժուայա վէրտի, մաքինանըն էլի, եախուտ արգասը օլան վիտա չէքինտէքի չարխը պազը իճատ իթտ վէ մարիֆէթ խայըրլ իթտիյի իչին, մուսիւ Պուր. ժուա վէ մուսիւ Մօլուն տախի պէյզ. լէ պիր մուքապէլէ հագգըըը օ. տուզու հէր նէ տէրէճէտէ աշիքեար իտէ տէ. վէ մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ, պէյզէ ուսթա արգատաշլար պուլմագըը հէր նէ տէրէճէ պախթի. յար օլմուչ իտէ իսէ, խալգըն պէհ. նիտէ տայիմա մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմուն խամի պագի գալաճագ տըր, չիւնքի պէյզի պ կէմիլէրին վափօր մաքինասը իլէ չապուգ եիւրիւր օլա. ճագլարընը տուշիւնէն, թասավվուր վէ իճատ իտէն, անճագ մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ օլտու, վէ օ տա օլմազ իտի իսէ իշ պուհա պահրիյէրին պիր թագըմ չիւրիւքլէրինէ վէ մուխալ. ֆէթլէրինէ գարշը օլուրտ. չիւնքի մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմու, իթթիհամ իտէն ուսթալար տախի պուլունտու։

Իմտի Թուլօն լիմանընտան պու. նուտմայը պուհուր օլան օ մէշհուր Նափոլէօն գալիւըը, պիւթիւն պաշ. րէյէ մէյմարլարընըն նազարը տիգ. գաթընը իւզէրինէ ճէլպ իթմիշ, վէ տուրմագսըզըն նէ գատար թէքրանէ վար իսէ, հէր պիրինտէ պու. նուն իւզէրինէ պիրէր կէմի գու. րուլմաղա պաշլատը, մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ տախի անճագ պիրինճի. լիք թէրգիպէ իւզէրինէ պախըլըպ մուվաֆֆագ օլմուշ իտի։

1855 սէնէսի Բարիզին ումումի էքսբօզիսիօնունտա, մուսիւ Տիւ. բիւի տը Լօմա պիր ալթուն մէտալ վէրիլտի, վէ պունուն քէնտիսինէ ի. թա իւնտէ քիւրի գօմիսիօնու պէ. յանէր չու րափօրթօյու տախի վէր. տի։

„ Վափօր մաքինալարըն եարըլմասընտա հէնիւզ գարար վէրիլ. միշ, վէ պունլարըն իչէ եարայըպ եարամայաճագլարը հէնիւզ չիւքէ. տէն գուրթուլմամըշ իքէն մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմուն ագըլ հիքմէթ նէվինտէն օլարագ, հէր ագլըն իլէրի կիտիպ, վափօր մաքինա իլէ պիր կէմի մէյտանը չըգարագ եիւրիւր գապագ եարտըմը պու ատամ տիւ. շիւնտի, պու ատամ իճատ իթտի, վէ պիր խազընէ զէնաաթըն միւշքիւ. լաթըն մատտա իթիգատըըը պու. թիւն մուխալիֆէթլէրինէ տախի գարշը կէլիպ, Ֆրանսայա պու մա. գուլէ կէմիլէրտէ իւչ օլմագ չէքէֆի. նի պու ատամ հասըլ իթտի, էյլէ պիր հիւնէր իլէ քի, պուհրուն ֆէն. նինի պիւթիւն պիւթիւնէ թէպտիլ իթտի։ „

Իչինէ պու էսնատէ, Թուլօն լի. մանընտա մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ քէնտի ըէտմի իւզրէ, Աճէմիրա խամինատէ պիր գապագ տահա գուր. տու, մաէլլէսէ Նափոլէօնուն մօ. տէլլօսու իւզէրինէ խաթ, լաքին մա. քինասը եէնի պիր ուսուլ իւզրէ, տահա խաֆիֆ վէ տահա սաատ խամ եինէ մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ օլուպ, Թուլօն ֆապրիգալարընտա պու մա. քինայը քէնտիսինին եարտըմըը տա. խի պուլունամ վէրիլտի։

Պու եէնի վափօր մաքինասը, սող. րու հարէքէթ խայըր, չարգըլարը ալ, սատէ վէ խաֆիֆ պիր չէյ իտի, վէ Նափոլէօնուն մաքինասընտան 320 թօնէլաթօտան էքսիք թարթըըը վար իտի, եանի Նափոլէօնուն մաքինասը 950 թօնէլաթօ իքէն պու մաքինա 620 թօնէլաթօ իտի, պունուն իլէ պէրապէր, Նափոլէօն նէ գատար չապուգ եիւրիւր իսէ, Աճէմիրա տախի օ գատար չապուգ եիւրիյիւպ ֆազլա եիւքիւ եանի թօփլարը տա. հա ազըը վէ գումանտայը տահա գի. տէ իտի։

Աճէմիրա վէ Նափոլէօն գապագ. լարը պու մէզմունտէ մուվաֆֆագըյէթ. լէ պաշա չըգտըգտան սօնրա, օ մօ. տէլլօյա իւզէրինէ Ֆրանսանըն պիր չօգ թէրսանէլէրինտէ չու գապագ. լար տախի գուրուլտու. Արգօլ, Ալ. քէբեալ, Բրուտանա, Ալկէսիրաս, Վիլ տը Փարի, Վիլ տը Նանթ, Վիլ տը Լիօն.

Մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ, Ֆը. րանսա պահրիյէսինի պէյլէ պիր տէ. րէճէյէ իւլաշտըրմագ թէրգիպ հալ. տէ Մէսամիրի գումանտանլըգըյլա տա. խի խալիփարէ պաշ մէմուրը թային օլունտու վէ 1852 տէն 1857 յէ գա. տար պու գումանտանլըգ նէ գատար կիւզէլ, տայանըգլը վէ իչէ եարար կէմիլէր եափտը իսէ, ճումլէ քէմիլէրինի տախի մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ վէրտի։

Իմտի պու մէտհիլէ, պու գալիթ Թուլօն լիմանընտա օն եէտի սէնէ կէմի մէյմարլըղը իթտիքտէն սօնրա, Բարիզէ ճէլպ օլունուպ, պուկիւն թէրսանէլէր նէզարէթինտէ նազըր թա. յին օլունտու, լաքին մումայիլէյհին պու մէսլէքտէ պուլունտուղու մուտ. տէթ պունտան պաշգա տահա չօգ խըտմէթ. կէօրիւլտիւ տախի վար տըր: Պիր քէրէ Ֆրանսա թէրսանէլէրինտէ պէյլէ եէ. նի հէնիւզ կէմիլէրի քէզմէլէրի վէ մօ. տէլլօլարը իլէ չէրէֆ օլունտուղուն մատտա, նէ գատար էսկի իւչ ան. պարը վէ իքի անպարը վար իսէ ճումլէսինի տէ եէնի մօտէլլօ վէ եէ. նի ըէսմէ թասվիլ իթմէյէ գարար վէրիլտիքտէ իւ էվվէլ պու ուսթա չու մութէհայիր օլտուղու եօլու պու. լու քի ճումլէսի մահ իթտի, եանի իւչ էվվէլ պու տիւշիւնմիւ օ զամա. նըն կէմիլէրի օրթատան գալտըր, տըրալարըը աչմագ, վէ տօլտուրուպ պօյլարընը ուզաթմագ, իմտի պէյլէ եէնի եէնի լիւի պաշլըը գումէթլի տէ մաքինասը օլան գարագալըը պու. տառ իւ էվվէլ քէսմի ուզաթմա վէ թէրսանէլէրինէ Նափոլէօն մաքի. նասը կիպի գուվվէթլի մաքինալար վազ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլտու։

Եալըն նամ գազանտ իւզէրինէ իւչ էվվէլ պու ուսթալըը մէճպու. րէ օլունտուքի պէյլէ ուսթալարը տա վէ տահա պէյլէ ճէսարէթէ մուհթաճ իտի: Եանի կէմիլէրին նէ գատար իչէ եարար կէմի վար ի. սէ, պու մէճլիսի օլթումաղալարըը քէսիլիպ ուզաթըլըրլար՛ վէ հէչէն ատէտլէրին գալմա, վէ օ վագըթտա էմալըր կիւզէլ ատա օլունան հէպ իւչ սիւրաթլը վէ գարարլը, պու եէնի կէմիլէրի կէօրմէլիտիր. պու կէմիլէր, մուսիւ Տիւբիւի տը Լօ. մուն ագըլ խուսթէ կէմիլէր, հէպ պուլունուր օլուպ, պօյլարընը կըր. մէթ օլմագ իքէն, պու եէնի չէ. քիլլէրինտէ Ֆրանսա պայրագըը չէ. քիլէ տօլտուր, տէհշէթլի պիւյիւք ճէնկ ալէթի տախի օլա պիլիրտի։

Իմտի պու ճէնկ իլէ Ֆրանսա տօ. նանմասընըն թէճտիտ վէ գըլըմը, վէ եանի կէմիլէրին պէյլէ եէնիտէն իչէ եարամասը, պիւյիւք ուզաթմագ գէօ. թա օ մէզմարա պիլա օլունտուղու հալտէ մուվաֆֆագըյէթին պաշգա պիր թասար թաթիպ իտիւպ պիւթիւն պիւթիւնէ մուվաֆֆագ իթմիշ։

Ճէնկ կէմիլէրինին թէշքիլաթընա տէմիր գապլամագ մատտէսի, Գրըմ սէֆէրինտէ պաշլատը. 1854 սէնէսի հօքթ. 17 տէ վագը մուհարէպէտէ, Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Օսմանլը տօ. նանմալարը պիրլիքտէ չօգ վագըթ Սէ. վասթօփոլ գալէլէրինի աթէշլէտիքտէ, աղաճ կէմիլէրին պէյլէ թաշ գալէ. լէր էօնիւնտէ չօգ վագըթ տայանա. մայաճագլարը պէք աշիքեար սիւրէթ. տէ թէպէյյիւն իթմիշ իտի, իմպէ. րաթօր Նափոլէօն օլսուն, պունլարա տէմիր գապլամայը իւ տիւշիւնտի. Նափոլէօն եարտըմ իլէ էվվէլ օ զըրհլը թօփ թաթալարընը: Եալըն պունլար տէնիզ մանօվրալարընտա վէ տէնիզ ճէնկլէրինէ էլվէրիշլի չէյլէր տէյիլլէր իտի: Եալըն Գըլ պուրուն ֆիչէքէանէսինտէ էօյլէ պիր գուլէյէ մուվաֆֆագ օլուտ գլարընտան, չօգ. լարը տուշիւնտիւ պաշլատըլար քի, պէյլէ ճէնկ վէ տօնանմա կէմիլէրինէ տէ պէյլէ զըրհ գապլամագ մումքին օլմայա իտի։ Պու ճումլէ իլէ պու. նու ճումլէտէն էվվէլ տուշիւնէն վէ իճրասընը տախի մումքին կէօրէն եինէ մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ օլտու։

1856 տա, պու զըրհլը թաթալար Գըրըմտան կէրի տէօնտիւքտէ, մու. սիւ Տիւբիւի տը Լօմ, չօգտան պէրու տուշիւնտիւյիւ վէ գարար ալտըղը զըրհլը ֆըրգաթէյն թէրթիպլէրինի իմպէրաթօրա թագտիմ էյլէտի, վէ գաթա պու օ գատար ճէսարէթլի մուհ. թաճ պիր չէյ իտի քի, Նափոլէօն կէ. միսի վէ զըրհլը թաթալար, էյլէ մուվաֆֆագըյէթլէ պաշա չըգմա. լար, քէնտիսի մուսիւ Տիւբիւի տը Լօմ տախի պունա ճէսարէթ իտէմէյէ. ճէքտի։

Տէվամ

Թօփանէ խանէտանընտան Փիլի. պօ" պաշէ րիֆաաթլու Յովհան է. ֆէնտիյէ րութպէ սանիյէ սալիսէ։

Սիւլէյմանիյէ Թէքիէսի պաշէ Յով. հաննէս էֆէնտի էլէքէնի Արնաւուտ Սարաֆեան էֆէնտիյէ տէօրտիւնճիւ րութպէ Մէճիտիյէ նիշանը իհսան պույուրուլմուշ տուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Կալաթա Եէնի ճամի ճատտէսինտէ 41 Նումէրօլու մաղազատա մու. լիֆաթութիւն պիր հէր ճինս էչ. եա եիւզտէ 30 էքսիկինէ պազար էր. թէսի կիւնտիւզտէն պաշլայարագ աչ. կիւն գարֆըննտա ֆիւրուխթ օլունա. ճաղը իլան օլունուր։

Նիսան 4/16 · 1869

ՀԱԳԻՆԷ

ԵԱԽՕՏ

ԱՍԻԹԱՆԷՏԷ ՊԻՐ ՍԸՐՐ

Մուհէրրիրի Մ. Յ. Գօլճեան

Պու խամիլէ պիր րէսալէ թամ ու նէշր օլունմագ տա տըր քի, հէր հաֆթա 16 սահիֆէլի պիրէր ճիւզ պասըլըպ Ասիթանէնին հէր Կիւմէնի քիթապճըլարընտա 60 չար փարայա սաթըլմագ տա տըր։

Մէգրիւր րէսալէտէ, Ասիթանէ. տէ մուխթէլիֆ քիւն ահալիլէրին հալ ու հարաքէթլէրի նագշ օլունուր վէ պէք թէմիզ աչիքեարպահար տըր։

ԶԱԽԻՐԷ 12 ՆԻՍԱՆ

		Ղուրուշ
Թայղան Արնաուտ	քիլէ	. .
Խումայըլ	"	28–30
Քէօստէնճէ	"	27–29
Ռումէլի Պուլղար սէրթ	"	. — .
Աղօֆ գըրմըզը	"	. — .
Իպրայիլ գըրմըզը	"	20–22
Ռումայըլ	"	. — .
Վառնա գըրմըզը	"	16–20
Պուրղազ գըրմըզը	"	16–21
Պուլղար գըրմըզը	"	15–22
Գօզօվա Պայա աղտըրմա	"	14–15
Արփա	"	11–12
Մէճմուասըթ 90000		—

ԷՄԹԻԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ 12 ՆԻՍԱՆ

ԹԻԹԻՆ Ենիճէ	45
" Վոլօ	29
ՃԻՀԻՐ Գալլիպօլի	15 1/2
Ենիճէ	15
ԲԱՄՊՈՒԿ Ադանա	40

ԵԱՂԸ Կըրըմ Ադանա	9—9/
ՉԷՅԻՐ Անատօլու քիրիշ	5 1/2
" " Եէզանձը	11 1/2
ԱՖԻՕՆ	600
ՄԱԶԸ Մօսուլ	11
ՔԻԹԻՐԱ Խարրուպ	28—33
ՍՄԱՔ	17
ՔԷՉԻ ՏԻՐԻՍԻ Թիֆթիք	10—11
ԲԱԼ ՄՕՄՈՒ 410	26

ԷՄԹԻԱՅԻ ԽԱՐԻՃԻՅԷ 12 ՆԻՍԱՆ

ՔԻԼԱՅ ՎԷ ԹՕԶ ՇԷՔԷՐԻ		Ղուրուշ
Ինկիլիզ քիլի 6—10 լիպրա	գանթար	
Օլանտա սէպէթ 6-10 լիպրա	"	. . .
Անվէրսա 8	"	. . .
Ֆրանսըզ	"	285–290
Ինկիլիզ թօզ	"	240–242
Օլանտա քէլթէրա	"	240–242
" պիրինճի	"	235–
" իքինճի	"	233–
" իւչիւնճի	"	231–
Ֆրանսըզ		231–
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ չէլիք		
"	"	58–62

"	"	56–68
" չէլիք իլէ	"	100–110
" չէմպէր	"	—
ԳԱԼԱՅ	"	840–
ԳԱՐԸՆՓԻԼ Ինկիլիզ Ֆրանսըզ	"	142–145
ՉԷԼԻԿ պիր թիւրլի 0 նումէրօ	"	190–195
ՍԱՃՄԱ Մարսիլիա չէլիք	"	150–153
ՄՕՐ ՊԱՅԳԱ		. — .
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ	"	. — .
ՋԱԽՐ ԳԸՊԸՐՋ	"	36–40
ՂԱՓ Ինկիլիզ	"	65–
ԳԱՀՎԷ Գավա Ֆինօ 0/0	"	850–900
" Իքինճի	"	750–800
" Իւչիւնճի	"	650–700
ՉԻՎԻՏ Ինկիլիզ	"	110–145
ԳԸՐՄԸԶ	"	40–62
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա	"	. —
ՆՇԱՍՏԸ Ինկիլիզ	"	5— 5 3/4
ԹԷՆԷՔԷ + նումէրօ	"	275–280
ՐՕՄ Ամերիգա 12 գալօն 1 Լիրա		— .
" Ինկիլիզ 8 8 1/2 " "		8–8

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ
ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԵՐԻ
ԱՍԻԹԱՆԷ. Պէօյիւք Եէնի խանտա Թիւլկենտճեան Յովակիմ.
ԱՏԱՆԱ. Բարունեան օղլու Յակոբ աղա.
ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ. Կարապետեան Վարդան
ԷԿԻՆ. Թոփալեան Գրիգոր աղա Լ Արթին
ԷՆԳԻՒՐԻ. Սինէօր Ճիւվանի Լէօնարտ.
ԷՐԶՐՈՒՄ. Հաճի Գէորգեան Հաճի Աւետիս աղա.
ԷՏԻՐՆԷ. Յակոբեան Արթին աղա Կապազ.
ԷՐԶԻՆԿԻՄ. Տէրտէրեան Գրիգոր Էֆէնտի.
ԱՄԱՍԻԱ. Փիլոյեան Պետրոս աղա
ԹՐԱՊԻԶՈՆ. Մամիկոնեան Պետրոս աղա.
ԻԶՄԻՐ. Թէքնէքէճեան Ս. Կոմիտաս աղա.
ԻԶՆԻՄԻՏ. Գ. Տ. Թ. Գասպարեան.
ՀԱԼԷՊ. Արշաւիր Յովսէփ աղա
ՄԱՐԱՇ.
ՊԻԼԷՃԻԿ. Տէրտէրեան օղլու Պետրոս աղա.
ՊՐՈՒՍԱ. Նալպանտեան Հաճի աղա.
ՎԱՐՆԱ. Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա.
ՎԻԴԻՆ. Չոբանեան Վ. Էֆէնտի աղա.
ՔԷՕԹԱՀԻԱ. Լ. Յակոբեան Ակոբ աղա.

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼԻ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼԿԷՆՏՃԵԱՆ

ՊԱԼԸՔՀԱՆԷ ԵՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳԱՂԸ Նօ. 21
Ց ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԻՊՕԳՐԱՖԽԱՆԷՍԻՆՏԷ